

## Jalometallien kierrätykseen

### I. Soveltamisala

Ellei toisin ole nimenomaan kirjaisesti sovittu, näillä yleisillä ehdoilla on yksinomainen voimassaolo.

Vastaanotetut tavarat, palvelun tarjoaminen tai maksujen saaminen eivät tarkoita mahdollisesti poikkeavien ehtojen hyväksymistä, ellei NSG ole nimenomaisesti hyväksynyt niitä.

Nämä yleiset ehdot koskevat kaikkia liikesuhteita asiakkaan kanssa, jotka ovat täyttäneet 18 vuotta ostopäivään mennessä. Niitä sovelletaan erityisesti myyntiin, toimituksiin ja palveluihin, jotka olemme toteuttaneet asiakkaalle. Lisäksi niitä sovelletaan myyntiin, toimituksiin ja palveluihin, joita asiakas toteuttaa meille, siinä määrin kuin tuote sisältää jalometalleja.

Yleiset ehtomme koskevat myös kaikkia tulevia liiketoimia, vaikka viittausta niihin erikseen ei suoriteta.

### II. Toimitukset

Yleisten säännösten lisäksi kohdassa IV olevat seuraavat määräykset koskevat kaikkea myyntiä ja toimituksia.

#### 1. Tarjoukset ja sopimuksen tekeminen

1.1 Ellei toisin mainita, tarjouksemme eivät ole juridisesti sitovia, eikä vaatimuksia ole.

1.2 Jokainen tilaus säännellään NSG:n kirjallisessa tilausvahvistuksessa olevalla sisällöllä, joka voidaan lähettää laskun mukana. Asiakkaan mahdolliset vastalauseet tilausvahvistuksen sisältöä vastaan on ilmoitettava välittömästi. Muussa tapauksessa sopimus astuu voimaan tilausvahvistuksen sisällön mukaisesti.

#### 2. Hinnat

2.1 Ellei hintaa ole sovittu, lasketaan päivittäinen myyntihinta jalometalliosuudesta LBMA:n perusteella, joka julkaistaan NSG:n verkkosivuilla.

2.2 Asiakkaan metallitilin käsittely suoritetaan näiden yleisten ehtojen kohdassa IV. 4.3.

2.3 NSG veloittaa jalometallituotteiden käsittelykustannukset. Nämä kustannukset ovat ensisijaisesti yksilöllisen sopimuksen kohteena asiakkaan kanssa. Siinä määrin kuin yksittäisiä hintoja ei ole sovittu, sovelletaan NSG:n yleistä hinnastoa.

2.4 Kaikki hinnat ovat voimassa NSG:n varastosta.

NSG veloittaa asiakkaalta kaikki kulut rahtikuljetuksista, pakkaamisesta, vakuutuksesta ja muista ylimääräisistä kustannuksista.

### 3. Jalometallien toimitus

Jos asiakas päättää toimittaa tarvittavan määrän jalometalleja tilatuille tavaroille, NSG voi tehdä tuotannon ja toimituksen riippuen tällaisista asiakkaan tekemistä ennakkomaksuista. Jalometallien talletukset asiakkaalta tapahtuvat asiakkaan omalla vastuulla ja kustannuksella kuljetuksen ja vakuutuksen osalta.

### 4. Toimitus ja riskinsiirto

Ellei toisin ole sovittu, tavaroiden kuljetus tapahtuu asiakkaan vastuulla ja kustannuksella. Vastuu siirtyy asiakkaalle, kun tavarat lähtevät NSG:n tiloista, viimeistään tavarantoimituksen yhteydessä.

### 5. Toimitusaika ja viivästykset

5.1 Toimitusaika alkaa siitä kalenteripäivästä, kun NSG vahvistaa tilauksen, mutta ei ennen kaikkien ehtojen täyttymistä, kuten mahdollisesta etukäteismaksusta ja jalometallien toimituksesta tai vakuuksien antamisesta.

5.2 Jos liiketoiminnassamme tai työriidoissa ilmenee katkoksia, joita emme voi hallita (force majeure), toimitusaika pitenee sen mukaisesti. Sama pätee, jos materiaalit tai laitteet eivät saavu ajoissa tai saapuvat myöhässä NSG:n ulkopuolelta.

5.3 Jos NSG osoittaa huolimattomuutta, se vastaa asiakkaalle aiheutuneista vahingoista, jos ne voidaan osoittaa toimituksen viivästymiseen ja ovat olleet NSG:n tiedossa ja hoidossa.

### 6. Virheellinen materiaali

6.1 Asiakkaan on välittömästi tarkistettava tavarat ja ilmoitettava NSG:lle havaituista vioista tai puutteellisesta toimituksesta.

6.2 Jos NSG on vastuussa virheistä, se voi valita korjaamalla virheet toimitetuissa tavaroissa tai korvata ne uusilla virheettömillä tavaroilla.

### 7. Rajoitus

Asiakkaan vaatimusten yleinen vanhentumisaika laatuvirheiden osalta on yksi vuosi toimituksen vastaanottamisesta. Tämä vanhentumisaika koskee sekä sopimuksellisia että sopimuksettomia vaatimuksia, jotka liittyvät virheellisiin tavaroihin.

### 8. Omistusoikeuden säilyttäminen

8.1 NSG säilyttää toimitettujen tavaroiden omistusoikeuden, kunnes asiakas on täyttänyt kaikki liikesuhteesta johtuvat maksuvelvoitteet.

8.2 Jos asiakas laiminlyö maksun tai on mahdollinen riski, että asiakas ei kykene täyttämään NSG:n maksuvaatimuksia, NSG voi vaatia tavaroiden palauttamista.

8.3 Jos tavaroita sekoitetaan, takavarikoidaan tai muu kolmas osapuoli sekaantuu, asiakkaan on välittömästi ilmoitettava siitä NSG:lle. Asiakkaan on katettava kaikki kustannukset, jotka ovat tarpeen palauttaakseen tavarat, siinä määrin kuin näitä kustannuksia ei voida periä kolmannelta osapuolelta.

### III. Kierrätys ja ostot

Yleisten määräysten lisäksi seuraavat lisämääräykset koskevat jalometallien kierrätystä ja jalometalleja sisältävien tuotteiden ostoja.

#### 1. Ominaisuudet ja ehdot

1.1 Asiakkaan on ilmoitettava NSG:lle mahdollisista vaarallisista ja haitallisista aineista. Vaarallista materiaalia saa toimittaa vain NSG:n suostumuksella ja sen on oltava asianmukaisesti pakattua.

1.2 Asiakkaan on vahvistettava, ettei materiaali sisällä direktiivissä 2011/65/EU mainittuja kiellettyjä aineita.

1.3 Asiakkaat ovat vastuussa mahdollisista vahingoista, jotka johtuvat tiedon puutteesta vaarallisista olosuhteista.

1.4 NSG varaa oikeuden korottaa käsittelykustannuksia ja pidentää kierrätysaikoja, jos materiaali vaatii erityiskäsittelyä.

#### 2. Toimitus / Riskin siirtyminen

Ellei toisin ole sovittu, asiakkaana kannat kaikki kustannukset ja riskit prosessoitavan materiaalin toimituksesta, kunnes se on vastaanotettu tai toimitettu NSG:n valitsemaan paikkaan. Jos NSG on nimenomaisesti hyväksynyt materiaalin noutamisen, vastuu vaihuu, kun materiaali luovutetaan NSG:n henkilökunnalle tai valitulle rahtiyhtiölle.

#### 3. Metallitilien selvitys

Toimitettu materiaali prosessoidaan homogeenisiksi harkoiksi. Sen jälkeen suoritetaan näytteenotto jalometallien sisällön ja painon määrittämiseksi. NSG antaa tämän jälkeen ilmoituksen metallitilin otteen muodossa, joka perustuu analyysituloksiin, ja informoi asiakasta/toimittajaa tästä. Tämä ilmoitus muuttuu sitovaksi, jos asiakas hyväksyy sen tai jos asiakas ei kirjallisesti vastusta sitä 8 päivän kuluessa ilmoituksen vastaanottamisesta. Sitovan ilmoituksen jälkeen NSG:llä on oikeus jatkaa materiaalin prosessointia. Jos asiakas on pyynnöstä saanut kirjallisen ennakkotiedon analyysituloksista, tällainen ilmoitus katsotaan vastaavaksi kuin metallitilin ote tässä 5 kappaleessa.

#### 4. Jalometallien käsittely metallitileillä

Metallitililotteessa vahvistetut jalometallien painot ja sisältö kirjataan asiakkaan metallitilille. Sopimuksen mukaan asiakkaalla/toimittajalla on oikeus vastaavan määrän jalometallien toimitukseen.

#### 5. Korvaus/vähennys

Asiakkaan tulee korvata NSG:lle kierrätyksestä aiheutuneet kulut. NSG:llä on oikeus vähentää nämä laskutetut kulut asiakkaan vaatimuksista tai vaatia oikeutta pidättää ne.

## 6. Ostot

6.1 Jalometallien ostoissa sovelletaan erityistä asiakkaan kanssa sovittua ja voimassa olevaa ostosopimusta. Jos tällaista sopimusta ei ole, sovelletaan NSG:n yleistä hinnastoa. Sama pätee, kun ostetut jalometallit ovat peräisin asiakkaan kierrätyksestä.

6.2 Tehtyä ostosopimusta noudattaen hankitut jalometallit on laitettava täysin saataville NSG:lle. Jos et asiakkaana toimita NSG:lle hankittua jalometallimäärää kokonaisuudessaan, NSG:llä on oikeus vaatia, että toimitat puuttuvan määrän jalometalleja tai, jos NSG on maksanut hankintahinnan asiakkaalle, on oikeus vaatia, että maksat takaisin ylimääräisen maksun puuttuvan jalometallimäärän mukaisesti. Lisäksi sopivan ajanjakson jälkeen on oikeus vaatia korvausta. Tällainen vahinko voi olla puuttuvan jalometallimäärän hankinta vaihtoehtoisesta lähteestä korkeammalla hankintahinnalla. Mainitut määräykset sovelletaan erityisesti, jos kierrätyksen jälkeen todetaan, että jalometallipitoisuus on alhaisempi kuin ennen kierrätystä sovittu määrä.

## IV. Yleiset määräykset

Seuraavat yleiset määräykset koskevat kaikkia asiakassuhteita näiden yleisten ehtojen puitteissa.

### 1. Maksuehdot

1.1 Jalometalleista laadittujen laskujen maksuehdot määritellään laskussa. Ellei toisin ole sovittu, sijoitusharkkojen maksu suoritetaan etukäteen. Maksut puolivalmisteistamme, muista tuotteista ja palveluista tulee suorittaa laskussa määriteltyjen maksuehtojen mukaisesti.

### 2. Vähentäminen

Sinä asiakkaana saat vähentää vain kiistattomia tai täysin vahvistettuja vastasaatavia.

### 3. Vahingot

3.1 NSG on korvausvelvollinen tahallisesta laiminlyönnistä tai törkeästä huolimattomuudesta johtuvista vahingoista. Tämä koskee vahinkoja terveydelle; sekä vahinkoja, jotka johtuvat perustavanlaatuisten sopimusvelvoitteiden rikkomisesta (velvoitteet, jotka ovat olennaisia ja välttämättömiä sopimuksen asianmukaisen toteuttamisen kannalta ja joihin asiakas voi luottaa). Tällaisissa tapauksissa NSG:n vastuu rajoittuu kuitenkin ennakoitavien, normaalisti tapahtuvien vahinkojen korvaamiseen.

3.2 Edellä mainitut vastuunrajoitukset eivät koske virheiden salaamista, nimenomaisesti taatun laadun puutetta ja tuotevastuulain mukaista vastuuta.

3.3 Oikeudelliset todisteita koskevat vaatimukset eivät muutu edellä mainittujen määräysten vuoksi.

### 4. Jalometallientilit

4.2 Jalometallien metallitilit ovat jatkuvaa kirjanpitoa, jossa kirjataan hankinnan ja myynnin, palveluiden (mutta ei rajoittuen kierrätyspalveluihin) ja muiden erien ja veloitusten (esimerkiksi jalometallisiirtojen) saatavat ja veloitukset niiden lajin ja määrän mukaisesti. Kyseiset määrät kirjataan tilille metallien (puhtauden) mukaan grammoissa.

4.3 Jos asiakas ostaa jalometalleja, hänen tililleen kirjataan vastaava summa. Tämä luotto toimii asiakkaan saatavana luotolle kirjatusta jalometallisummasta, joka tulee toimittaa. Asiakas voi myös käyttää jalometallitilinsä ylijäämää toimittamaan NSG:ltä jalometallimäärän, joka vastaa tilin ylijäämää kolmannelle osapuolelle. Siirto asiakkaan NSG:lle ilmoittamalle jalometallitilille vastaa fyysistä toimitusta. Jalometallien toimitus kolmannelle osapuolelle katsotaan suoritetuksi ja asiakkaan vaatimukset täytetyiksi, kun jalometalli on kirjattu kolmannen osapuolen tilille. Jalometalleja voidaan myös toimittaa tuotteina, jotka sisältävät jalometalleja tai käyttämällä palveluita, joissa käytetään jalometalleja. Tarvittava jalometallien määrä näihin tuotteisiin veloitetaan asiakkaan metallitililtä.

4.4 Jos asiakas toimittaa NSG:lle tuotteita, jotka sisältävät jalometalleja, erityisesti kierrätystä varten prosessoitavaa materiaalia, tällaiset jalometallit käsitellään myös metallitileillä.

4.5 Asiakas voi vaatia jalometallien toimitusta vain, jos hänen metallitilillään on vastaava ylijäämä eikä NSG:llä ole asiakasta vastaan mitään saatavia.

4.6 Asiakkaan jalometallitilien alijäämiä sallitaan vain erityisen sopimuksen jälkeen. Ellei toisin ole sovittu, NSG:llä on oikeus milloin tahansa vaatia alijäämän takaisinmaksua. Jalometallien toimituksen sijaan NSG voi vaatia asiakkaitaan maksamaan vastaavan summan Ruotsin Kruunuissa. Tällöin NSG käyttää perustana LBMA:n hinnastoa, joka on julkaistu verkkosivuilla kunkin jalometallin eräpäivänä.

4.7 Jalometallitileillä olevista plussaldoista ei kerry korkoa. NSG:llä on kuitenkin oikeus periä korkoa metallitileillä olevista miinussaldoista.

4.8 Meillä on oikeus korjata jalometallitileillä virheellisesti kirjattuja tapahtumia yksinkertaisen kirjanpidon kautta, esimerkiksi kirjoitusvirheiden tai muiden syiden vuoksi.

4.9 Asiakas saa otteen kaikista jalometallitilin tapahtumista, jossa selostetaan alkuperäinen saldo, kirjanpitomerkintä ja nykyinen saldo. Summat veloitetaan ja hyvitetään jatkuvasti jokaisen liiketoimintatapahtuman yhteydessä.

4.10 Säännöllisesti tai asiakkaan pyynnöstä asiakas saa saldovahvistuksen. Tämä saldovahvistus tulee sitovaksi, jos asiakas ei kirjallisesti vastusta sitä kahden viikon kuluessa vahvistuksen vastaanottamisesta. Vahvistuksessa asiakasta on informoitava seurauksista, jos vastalauseita ei esitetä.

4.11 NSG AB:llä on oikeus kuitata jalometallitilien miinus- ja plussasaldot. NSG:n harkinnan mukaan tällainen kuittaus suoritetaan joko muuntamalla molemmat saldot Ruotsin kruunuiksi ja kuitataan luomalla Ruotsin kruunun-määräinen saatava, tai muuntamalla plussasaldo Ruotsin kruunuiksi ja ostamalla vastaavat määrät jalometalleja ja kuittaamalla miinussaldo jalometallitilillä. Jos sinulla asiakkaana on saatavaa metallitilillä, NSG:llä on oikeus kuitata tällainen plussasaldo muuntamisen jälkeen kruunuiksi vastaan olemassa olevaan rahasaatavaan asiakkaalta. NSG:llä on myös oikeus kuitata miinussaldo metallitilillä muuntamisen jälkeen rahavaatimusta vastaan saatavasta NSG:ltä. Metallitilien saldojen muuntamisessa käytetään kunkin ostohinnan ja

myyntihinnan mukaista hintaa, joita NSG käyttää kyseisenä ajankohtana kuitattaessa markkinahintaan perustuen.

## 5. Oikeus takavarikointiin

### 5.1 Sinä asiakkaana myönnyt NSG:lle panttioikeuden kaikkiin varoihin riippumatta

tyypistä tai lajista, jotka ovat NSG:n hallinnassa tai kontrollissa liikesuhteen piirissä. Tämä kattaa kaikenlaiset varat ja oikeudet, kuten asiakasvaatimukset

(esimerkiksi plussasaldot metallitileillä).

### 5.2 Panttioikeuden tulee turvata kaikki mahdolliset vaatimukset asiakkaalta

liikesuhteessa, eli kaikki nykyiset ja tulevat saatavat, ehdolliset

vaatimukset tai määräajoin kohdistuvat saatavat, sekä laillisesti määrätyt 8 saatavat.

### 5.3 NSG:llä on oikeus käyttää varoja, jotka ovat panttina näiden

yleisten ehtojen mukaisesti, mikäli asiakas laiminlyö velvoitteensa

muistutuksen, kohtuullisen pidentämisen ja varoituksen jälkeen asiakkaalle.

Täyttöpaikka, toimivalta

### 6.1 Ellei toisin ole sovittu, täyttöpaikka toimituksille, maksuille ja kaikille

muille sopimussuhteesta johtuville velvoitteille on Tukholma.

### 6.2 Mahdolliset sopimussuhteesta johtuvat riidat ratkaistaan sovintomenettelyssä.

Helsingissä 12/2023